

NO: Advarsell Arbeid i høyden, klippeklatring, fjellklatring og relaterte aktiviteter er naturlig farlig. Det påhviler enhver bruker av dette utstyret til de lærer og følger sikre teknikker for korrekt bruk av utstyret Og at de forutser og tar nødvendige forholdsregler i situasjoner hvor det kan bli nødvendig å redde noen. Personer som benytter dette utstyret påtar seg all risiko og har det hele og fulle ansvar for enhver skade eller personskade som kan oppstå som følge av bruk av utstyret. Det er umulig å dekke alle metoder for bruk. Følgende instruksjoner og diagrammer viser noen av de vanligste riktige og feil metoder for bruk, det er umulig å forutsi dem alle. Instruksjoner kan aldri erstatte opplæring av en kompetent person med den rette faglige bakgrunnen.

BRÜGERVEILEDNING
VIGTIGT: Vennligst les og forstå denne informasjonen før bruk, og ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.

Generell informasjon
 1. Disse instruksjoner dekket bruken av DMM Slynge/Forbindelsesline, tilpasser en eller flere internasjonale standarder. Hvis du er i tvil kan du kontakte din leverandør eller DMM.
 2. Dette produktet kan benyttes sammen med personlig verneutstyr som faller inn under EU-direktiv 89/686/EEC / PPE forordning (EU) 2016/425. Den kan være tilladelig for andre anvendelser, kontakt vennligst din leverandør. **RISIKO:** Denne PPE er designet for å beskytte mot fall fra høyde.
 3. **VIKTIG:** rett for bruk skal alt utstyr inspiseres visuelt for å sikre at produktet er i skikket tilstand og fungerer på den riktige måte. Vi anbefaler grundig inspeksjon minst en gang hver 6 måned. Slik inspeksjon bør utføres av en kompetent person (dette kan være produsenten). Denne inspeksjonen ska opp på inspeksjon som leverer.
 4. **Personlig udgivelse:** Dette produktet kan enten udgives enkelt til en person eller som del af et system.
 5. Andres liv kan være avhengig av utstyret. Brukeren må ha oversikt over historikken (bruk, lagring, inspeksjon osv.). Hvis utstyret ikke er til personlig bruk (f.eks. til bruk i fjellklatringscenter), anbefaler vi en systematisk loggføring. Dette bør utføres av en kompetent person.
 6. **Advarsell!** Dersom du på noen som helst måte er i tvil om dette produktet er i sikker stand, må du omgående bytte det ut med et nytt.
 7. **ADVARSEL:** Hvis dette produktet har blitt brukt for å arrestere et fall det bør trekkes ut fra bruk og ødelagt.
 8. Påse at instruksjonene som gjelder for annet utstyr som brukes sammen med dette produktet, overholdes. Det er brukerens ansvar å sørge for at han eller hun vet hva som er riktig og sikker bruk av dette produktet.
 9. Dette produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (-30°C - +50°C). Våte og isete forhold kan redusere styrken av dette produktet. Det kan muligvis anvendes under andre forhold, kontakt vennligst din leverandør.
 10. DMM fraskriver seg ethvert ansvar ved skade på utstyr eller personer eller ved dødsfall som skyldes feil bruk. Hvis du er i tvil, kontakt din leverandør eller DMM.
 11. Det kreves ikke spesielle foranstaltninger ved transport, med en bør likevel unngå enhver kontakt med kjemiske reagenser eller andre korrosive stoffer.
 12. Forsiktighet må utvises for å unngå lasting dette produktet over kanter og andre hindringer. Sjekk den forventede retningen under lasting for bruk. Hvis risikovurderingen som utføres før arbeidets start, viser at belastning ved bruk over en kant er mulig, skal det tas rimelige forholdsregler.
 13. **Forankringspunkt**
 13.1 **EN354:2010** Ankerplassen punktet i fallsikring systemet bør være over posisjonen til brukeren og i henhold til EN 795:1996 og har en minimum styrke på 12kN.
 13.2 Posisjonering av forankringspunktet er avgjørende for sikker fallsikring og dette må tas hensyn til forventede fallstrekket inkludert tau strekk, deployering av dempningsystem (der brukes) og lengden av kontakten, slik at hindringer (for eksempel bakken) kan være trygt unngått.
 13.3 Fjellklatring: Brukeren er informert at sikkerheten av stein, snø eller is (eller noen kombinasjon av disse) forankringspunkter med naturlig eller kunstig feste ikke kan garanteres som sikkert og at god dømmekraft derfor må benyttes av brukeren for å sikre tilfredstillende beskyttelse.
 14. **EN354:2010**
 14.1 Når brukt som falldemperline, skal den totale lengde av sub system med forbindelsesline inkludert energi absorber, avslutninger og festepunkter, ikke overstige 2m.
 14.2 En forbindelsesline skal ikke brukes uten en energi absorber, eller som et "fall arrest" system.
 14.3 Brukeren skal minimere graden av slakk i linen nær en fallrisiko.
 14.4 Ved justering av linsens lengde skal brukeren ikke bevege seg inn i et område med fallrisiko.
 14.5 Linesystemer skal ikke brukes parallelt.
 14.6 Påse at det er tilstrekkelig avstand mellom brukere og andre hindringer for å unngå kollisjon, pendelsvinging eller andre fallrisikoer under bruk.
 14.7 Kontroller og ta passende forholdsregler ved bruk på steder der elektrisk konduktivitet kan oppstå.
 15. **EN795(b):2012**
 15.1 Sikringsenheten er kun ment å brukes av én person.
 15.2 Sikringsenheten skal kun brukes som personlig fallbeskyttelsesutstyr, ikke som løfteutstyr.
 15.3 Hvis sikringsenheten brukes som del av et fallsikringsystem, skal brukeren være utstyrt med en løsning for å begrense de maksimale dynamiske kreftene brukeren utsettes for under fallstans, til maksimum 6 kN.
 15.4 Det anbefales å merke sikringsenheten med datoen for neste eller forrige inspeksjon.
 16. **Vedlikehold og service**
 Dette produktet må ikke merkes, endres eller repareres av brukeren uten autorisasjon fra DMM. **Merk:** Dette produktet er ikke bruker vedlikeholdt med unntak av følgende:
 16.1 **Desinfeksjon:** Desinfiser med et desinfeksjonsmiddel som inneholder kvaternære ammoniumforbindelser forsterket med klorhexidin (f.eks Savlon) i tilstrekkelige mengder for å være effektive. La produktet ligge til bløt i én time; løsningen skal ha samme styrke som det som anbefales til alminnelig rengjøring. Bruk rent vann (16.2) som holder en temperatur på maks 25°C, skyll deretter godt (16.2).
 16.2 **Rengjøring:** Hvis skittent skyll i rent varmt vann av innenlandske leveringskvalitet (maksimumstemperatur 25 °C) med et mildt vaskemiddel på passende fortykning (pH-område 5.5 til 8.5). Skyll og tørk naturlig i en varm ventilert rom vekk fra direkte varme. Viktig: Rengjøring anbefales etter hver bruk i et maritimt miljø.
 16.3 **SPW5xx trådliner** kan også rengjøres med mineralterpentin (f.eks. white spirit). Må ikke legges i væske. Produktet må deretter rengjøres som beskrevet i 16.2.
 16.4 **Oppbevaring:** Oppbevares etter eventuell rengjøring uinnpakket på et kjølig, tørt og mørkt sted i kjemisk nøytrale omgivelser. Unngå sterk varme eller andre varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, korrosive midler eller andre potensielle skadefaktorer. Ikke oppbevar våt.
 17. **Levetid og ukurans**
 17.1 **Levetid:** Dette er maksimal levetid for et produkt, styrt av detaljerte forhold, som produsent anbefaler at produktet skal kunne være i bruk.
Maksimal Levetid: Tekstilprodukter - 10 år fra produksjonsdato. Metallprodukter - ingen tidsbegrensning.
Merk: Dette kan være så lite som ett bruk, eller tidligere dersom skader (under frakt eller lagring) for produkt tas i bruk. For at produkt skal kunne være i fortsatt bruk, må det passere en visuell og rutinebasert inspeksjon etter følgende kriterier:
 fallsikring, generell slitasje, kjemisk forurensning, korrosjon, mekanisk svikt / deformasjon, sprekker, løse nagler, løse tråder av wire, frynsete og / eller bøyd wire, varme forurensning (over normale klimatiske forhold), kutte som, frynsete tape, nedbrytning av tape og / eller tråd, løse tråder i bånd, langvarig eksponering for UV, synlig og lesbar merking (serienummer, batchnummer, annen merking)
 Når slike produkter er permanent koblet til andre produkter i et system, les produsentens anbefalinger som angår det komplette systemet.
 17.2 **Ukurant:** Et produkt kan bli ukurant for levetid utløper. Grunner kan være forandringer i etablerte standarder, reguleringer, lovgivning, utvikling av nye teknikker, inkompatibilitet med annet utstyr etc.
 18. **Undersøgelstypen i den Europæiske Union:** Se merkingen på produktet. Samsvarende kontroll ble utført av en av følgende to tekniske kontrollorganer:
 N° . 1019, VVUU, a.s., Ostrava Radvanice, Czech Republic
 N° . 0120-SGS (UK) Ltd., Worle Parkway, Weston-Super-Mare, Somerset, BS22 6WA, Storbritannien.
 19. **Forklaring av merking**
DMM Wales UK/EU - Navnet på produsenten og opphavslandet
xxkN - Minste bruddfasthet
xxcm - Maksimal lengde på Slynge/Forbindelsesline
EN566:2017, EN353:2010, EN795(b):2012 - Standard som produktet oppfyller.
CE0120/CE1019 - CE-merke (nummer til teknisk kontrollorgan som utfører produksjonskontroll og CE-merking).
ARDAGXXXX# - År/dag for produksjon og individuelt serienummer.
XXX/AR - Serienummer og år for produksjon.
MAxxx/RPxxx/HBxxx/SPxxx/ - Nylon/Nylon/Dynatec/Dyneema - Materialet på produktet.
DCxxx/25RS5xxx/SPW5xxx/RP7xxx - Dynatec/Nylon/Galvanisert stål/Nylon

Bogpiktogram: påmindelse at brukeren bør lese og forstå disse anvisninger og anvisningerne som kommer med andre parter af de personlige værnemidler hvis de bruges i forbindelse med denne produktet.
RFID www.dmmwales.com/id
 x1 for én person bruker bare
20. CE/EU-SAMSVARERKLÆRING: dmmwales.com

Garantere: DMM garanterer dette produktet i 3 år mot defekter i materialer eller produksjonsfeil. Garantien dekker ikke dette produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, utilsikket skade, uaktsomhet, eventuelle endringer eller modifikasjoner, korrosjon, eller for noen bruk som produktet ikke er beregnet på.

NO Karibin med l semek anisme skal brukes til standplass sikring.
SV Anv nd endast l sarkarabinakar f r huvuds kringar.
FI K yt  ainoastaan lukittavia sulkuenkaita k ysien varmistamiseen.
DK Brug lassekarabiner til hovedsikring.
PL W g wonych punktach asekuracyjnych stosowac tylko karabinki z blokada.
CZ Pro hlavn  j stenu pou ijv te pouze karabiny se z mkem.
SK Pre hlavn  upevnenia pou ijvajte len zamykacie karabiny.

NO Kontroller forankringspunkt.
SV Kontrollera f r nkringarnas s kerhet.
FI Varmista, ett  ankuriut ovat tukevasti kiinni.
DK Check at ankeer sikre.
PL Sprawdzic bezpiecze stwo punkt w asekuracyjnych.
CZ Zkontrolujte bezpecnost bodu j stenu.
SK Skontrolujte zabezpecenie kotiev.

NO Unng  direkte faller p  en slynge.
SV Undvik direkta fall p  en lyftsle.
FI V lt  suoraa osuu nauhalenkki.
DK Undg  direkte falder p  en slynge.
CZ Vyvarujte se pr m ch p pad  na smy ka.
PL Unikac beзопасnego przypada na p tla.
SK Vyvarujte sa priamych p pad  na slu ka.

Lanyards EN354:2010
Bridge Sling Assembly (EN566 only)
Daisy Chain/Foot Loop (EN566 only) x 1

Lanyards EN354:2010

Product	Stock code	Length (cm)	Strength (kN)	EN566	EN354*	EN795(b)
Dynatec Sling 8mm	SP/HP08xxxx	30, 60, 120, 240	22	2017	-	-
Dynatec Quickdraws 11mm/RFID	SP/HP11xxxx	12, 18, 25	22	2017	-	-
Dynatec Sling 11mm/RFID	SP/HP11xxxx	30, 60, 120, 240	22	2017	2010	2012
Nylon Sling 16mm/RFID	MA16xxxx	12, 18, 60, 120, 240	22	2017	2010	2012
Nylon Sling 26mm/RFID	MA26xxxx	60, 120, 240	30	2017	2010	2012
Nylon Vari-width Quickdraw Sling/RFID	MA16VWxxxx	12, 18, 25	22	2017	-	-
Bridge Sling/RFID	MA16LN-xx	15, 20	22	2017	-	-
Dynatec Daisy Chain 11mm	DCDYxxxxx	100, 135	22	2017	-	-
Nylon Daisy Chain 18mm	DCNYxxxxx	100, 135	22	2017	-	-
Ripstop	25RSDDL19	-	22	2017	-	-
Low Stretch Rope Lanyard/RFID	RPT901/911xxxx	60, 80, 140, 175	22	-	2010	-
Dynamic Rope Lanyard/RFID	RPT111xxxx	60, 80, 140, 175	22	-	2010	-
Wire Lanyards/RFID	SPW5xxxx	35, 50, 100, 150, 200	24	-	2010	2012

* For EN354 Compliance the total length of a lanyard connected to an energy absorber (including terminations and connectors) shall not exceed 2m.

NO Unng  blokkeringer.
SV Undvik hinder.
FI V lt  esteit .
DK Undg aa paavirkninger.
PL Unikac przeszk d.
CZ Pozor na prek zky.
SK Vyhnete sa na prek zkm

NO M  ikke merkes eller forandres
SV M rk eller  ndra inte
FI  l  merkitse tai muuta
DK Undg aa at lava marker eller at foretage forandringer
PL Nie oznaczac, nie modyfikowac
CZ Neoznacovat ani nemenit
SK Neoznacujte ani neupravujte

NO Unng  langvarig eksponering for UV-str ling
SV Undvik l ngvarig exponering f r UV-str lning
FI V lt  pitk aikaista altistumista UV-s teilylle
DK Undg  langvarig uds ttelse f r UV-str ling
PL Unikac dlugotrwaego narażenia na promieniowanie UV
CZ Vyhnete se dlouhodob mu p soben  UV z ření
SK Vyhnete sa dlhodob mu p sobeniu UV z riena

NO Unng  kontakt med kjemiske reagensmidler.
SV Undvik kontakt med kemiska reagenser.
FI  l  p ast a kosketuksiin kemiallisten reagenssien kanssa.
DK Undg aa kontakt med kemisk aktive stoffer.
PL Nie dopuszcz do kontaktu z odczynnikami chemicznymi.
CZ Nevystavovat pusboben  chemick ch cinidel.
SK Predch zajte kontaktu s chemick mi reaktantmi.

Ripstop (EN566 only)

100% 200% ~ 50% ~ 50% ~ 50%

F302B/QA/40/Sep.2018

Signature	Signature
NO -underskrift	NO -GODKENT/ (a/ (a/))
FI -alikirjoitus	SV -�kt (a/ (a/))
DK -underskrift	DK -�kt (a/ (a/))
PL -signature	DK -GODKENT/ (a/ (a/))
CZ -podpis	PL -�kt (a/ (a/))
SK -podpis	CZ -økt (a/ (a/))
	SK -økt (a/ (a/))

NO -FOR BRUK M  BRUKEREN F LLE UT SUGEM ET HEDER OG - BRUKEN N RN: K psedat: T tt t tt Br k (Date).
SV -INOM ANV NDNING M STE ANV NDAREN TILL NDH LLA F LJANDE INFORMATION: Anv ndarens namn: K psedate: Datum f r f rsta anv ndningen:
FI -K TT J N TUOLE T YT T  SUGEM ET T E DOTI ENKIN K TT T - K ytt j n nim: Ostopakka: Ostopakka: P iv, j ltsin vanusdato on k ytety enimm inen ker n:
DK -FORBRUGEREN ANV REREN SKAL BRUKEREN AF VARE NEDBESVAREDE OPLYSNINGER - Brugernes Navn: Indk bssted: Indk bsdato: Dato for F rste Anvendelse.
PL -PRZED UZYCIEM OZYTOWANIK WINNIK PODAC NASTĘPUJ CE INFORMACJE - Nazwisko uzytkownika: Miejsce nabycia: Data pierwszego uzycia.
CZ -PŘED POUŽITÍM OZYTOWANIK VYPLNIT NÁSLEDUJÍCÍ INFORMACE - Jméno uivatele: Místo n kupu: Datum prvn ho pouziti:
SK -PRED POUZITÍM JE POUZIVATEL POVINNY VYPLNIŤ NÁSLEDUJÚCE INFORMÁCIE - Meno pouzivateľa: Miesto k py: D tum prvejho pouzitia

NO -KONTROLLSUKEMA Kommentarer/Tilbak
SV -KONTROLLSUKEMA Kommentarer/Tilbak
FI -TARKASTUS MUODOSIA Kommentit/Toimih.
DK -INSPEKTIONSKEMER Bem rkninger/Aktion
PL -FORMA KONTROLI Komentarz/Akcja
CZ -INSPEKCE FORMUL R. Koment r/ Akce.
SK -INSPEKCIJA FORMUL R. Koment r/ Akcia.

DMM
 Lanberis, Gwynedd
 United Kingdom,
 LL55 4EL
 Tel: +44 (0) 1286 872 222
 Fax: +44 (0) 1286 872 090
 Web: www.dmmwales.com
 E-mail: post@dmmwales.com
 CE 0120 CE 1019

DMM
 Sewn Tape Slings,
 Sewn Tape Lanyards
 & Rope Lanyards
 EN566, EN354, EN795(b)
 NO, SV, FI, DK, PL, CZ, SK

